

An die Vorsitzende des  
Ausschusses für Soziales, Gesundheit, Senioren  
und demographische Vielfalt

Frau Janine Köster

- im Hause -

Aachen, 20. Januar 2021

**Umstellung des Schriftverkehrs des Ausländeramt mit seinen Kund\*innen auf einfache Sprache**

**hier: Antrag für die Sitzung des Ausschusses für Soziales, Gesundheit, Senioren und demographische Vielfalt am 03.03.2021**

Sehr geehrte Frau Köster,

Hiermit möchten wir Sie höflich bitten, folgenden Punkt für die nächste Sitzung des Ausschusses für Soziales, Gesundheit, Senioren und demographische Vielfalt am 03.03.2021 auf die Tagesordnung zu setzen:

**„Umstellung des Schriftverkehrs des Ausländeramt mit seinen Kund\*innen auf einfache Sprache“**

Zu diesem Punkt bitten wir folgenden Beschlussvorschlag zur Abstimmung zu bringen:

*„Der Ausschuss für Soziales, Gesundheit, Senioren und demographische Vielfalt bittet das Ausländeramt, den Schriftverkehr mit seinen Kund\*innen auf einfache Sprache umzustellen.“*

**Begründung:**

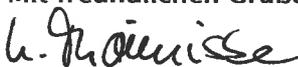
Die Kommunikation des Ausländeramtes mit seinen Kund\*innen erfolgt derzeit in „Beamtendeutsch“, das selbst deutschen Muttersprachler\*innen oft schwer verständlich ist. Dies vergrößert die ohnehin häufig vorhandene Unsicherheit im Umgang mit Behörden und führt zu einer zusätzlichen Belastung von Ehrenamtler\*innen, die viele Flüchtlinge bei ihren Amtsgängen begleiten.

Schreiben in einfacher Sprache würde es vielen Geflüchteten ermöglichen, ihren Schriftverkehr selbständig zu bewältigen.

Für die Begleitung des Umsetzungsprozesses werden unsere Fraktionen zusätzliche Mittel im Haushalt 2021 bereitstellen.

Die CDU- und GRÜNE-Fraktion ermächtigt die Verwaltung, einen vom zuvor formulierten Beschlussvorschlag abweichenden Beschlussvorschlag in die Sitzungsvorlage aufzunehmen, sofern dieser abweichende Beschlussvorschlag entsprechend begründet wird.

Mit freundlichen Grüßen

  
Ulla Thönissen  
Fraktionsvorsitzende

gez.

Gisela Nacken  
Fraktionsvorsitzende

begl.

  
Volker Wiegand-Majewsky

Verteiler:

- SPD-Fraktion
- FDP-Fraktion
- LINKE-Fraktion
- UPP-Fraktion
- AFD-Fraktion
  
- Herrn Städteregionsrat Dr. Grüttemeier (Dez. I)
- Frau Nolte (Dez. II)
- Herrn Dr. Ziemons (Dez. III)
- Herrn Jücker (Dez. IV)
- Herrn Terodde (Dez. V)
- Herrn Jansen (Dez. VI)
  
- Pressestelle (S 13)
- Herrn Leyendecker (A 10.1)
- Herrn Jonek (A 10.1)
- Frau Juchem (A 10.1)
- Frau Grünewald (A 33)
- Frau Kirch (Dez. III)

CDU-Fraktion im Städteregionstag Aachen  
Ulla Thönissen, Fraktionsvorsitzende

Dienstgebäude E | Zollernstraße 16 | 52070 Aachen  
Telefon 0241 / 5198-3643 | Telefax 0241 / 5198-3653  
E-Mail: cdu-fraktion@staedteregion-aachen.de

GRÜNE-Fraktion im Städteregionstag Aachen  
Werner Krickel und Gisela Nacken, Fraktionsvorsitzende

Dienstgebäude E | Zollernstraße 16 | 52070 Aachen  
Telefon 0241 / 5198-3647 | Telefax 0241 / 5198-3655  
E-Mail: gruene-fraktion@staedteregion-aachen.de